

Den Europæiske Unions Tidende

L 22



Dansk udgave

Retsforskrifter

54. årgang

26. januar 2011

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ **Kommissionens forordning (EU) nr. 59/2011 af 25. januar 2011 om åbning og forvaltning af EU-toldkontingenter for vin med oprindelse i Republikken Serbien** 1

Kommissionens forordning (EU) nr. 60/2011 af 25. januar 2011 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 4

AFGØRELSER

2011/49/EU:

- ★ **Kommissionens afgørelse af 25. januar 2011 i henhold til artikel 7 i Rådets direktiv 89/686/EØF for så vidt angår et forbud udstedt af de britiske myndigheder mod beskyttelsesbeklædning til fægttere (meddelt under nummer K(2011) 268) ⁽¹⁾** 6

Berigtigelser

- ★ **Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 1005/2008 af 29. september 2008 om en EF-ordning, der skal forebygge, afværge og standse ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri, om ændring af forordning (EØF) nr. 2847/93, (EF) nr. 1936/2001 og (EF) nr. 601/2004 og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1093/94 og (EF) nr. 1447/1999 (EUT L 286 af 29.10.2008)** 8

Pris: 3 EUR

(¹) EØS-relevant tekst

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 59/2011

af 25. januar 2011

om åbning og forvaltning af EU-toldkontingenter for vin med oprindelse i Republikken Serbien

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 144, stk. 1, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Serbien på den anden side (i det følgende benævnt »stabiliserings- og associeringsaftalen«), som blev undertegnet den 29. april 2008, er ved at blive ratificeret.

(2) I henhold til interimsaftalen om handel og handelsrelaterede anliggender mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Serbien på den anden side ⁽²⁾ (i det følgende benævnt »interimsaftalen«), som blev godkendt ved Rådets afgørelse 2010/36/EF ⁽³⁾ den 29. april 2008, er der mulighed for, at stabiliserings- og associeringsaftalens handels- og handelsrelaterede bestemmelser kan træde i kraft tidligt.

(3) Ifølge både interimsaftalen og stabiliserings- og associeringsaftalen kan der importeres vin med oprindelse i Serbien til Den Europæiske Union inden for de grænser, der fastsættes i EU-toldkontingenter, og på den betin-

gelse, at der ikke ydes eksportsubsidier for disse mængder, som Serbien eksporterer til nultold.

(4) Kommissionen bør vedtage gennemførelsesbestemmelserne for åbning og forvaltning af disse EU-toldkontingenter.

(5) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽⁴⁾ er der fastsat forvaltningsregler for toldkontingenter, der er baseret på den kronologiske rækkefølge, hvori toldangivelserne antages.

(6) Det bør sikres, at alle EU-importører har lige og kontinuerlig adgang til kontingenterne, og at den nultold, der er fastsat for kontingenterne, anvendes uafbrudt for al import af de pågældende produkter til samtlige medlemsstater, indtil kontingenterne er opbrugt. For at sikre en effektiv fælles forvaltning af kontingenterne, bør der ikke være noget til hinder for, at medlemsstaterne bemyndiges til at trække de nødvendige mængder på kontingentmængderne, som svarer til den faktiske import. Al kommunikation mellem medlemsstaterne og Kommissionen bør så vidt muligt foregå elektronisk.

(7) Denne forordning bør anvendes fra den 1. februar 2010, dvs. den dato, hvor interimsaftalen træder i kraft, og den bør fortsat anvendes efter stabiliserings- og associeringsaftalens ikrafttræden.

(8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 28 af 30.1.2010, s. 2.

⁽³⁾ EUT L 28 af 30.1.2010, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der åbnes herved et importtoldkontingent med nultold for vin, der har oprindelse i Republikken Serbien, og som importeres til Den Europæiske Union, jf. bilaget.

2. Nultolden gælder på følgende betingelser:

(a) De importerede vine ledsages af et oprindelsesbevis som fastsat i protokol 2 til interimsaftalen og stabiliserings- og associeringsaftalen

(b) Der ydes ikke eksportsubsidier for de importerede vine.

Artikel 2

Det kontingent, der er omhandlet i artikel 1, forvaltes af Kommissionen efter artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

Artikel 3

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder tæt sammen for at sikre, at denne forordning overholdes.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. februar 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. januar 2011.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG

Toldkontingenter for vin med oprindelse i Republikken Serbien, som importeres til Den Europæiske Union

Løbenummer	KN-kode ⁽¹⁾	TARIC- underposition	Varebeskrivelse	Årlig kontingentmængde (hl) ⁽²⁾	Kontingenttold
09.1526	2204 10 93		Mousserende kvalitetsvin, undtagen champagne og Asti spumante; anden vin af friske druer, i beholdere med højst 2 liter	Fra den 1. februar 2010 til den 31. december 2010: 53 000 hl. Fra den 1. januar 2011 til den 31. december 2011 og de følgende år: 53 000 hl.	Fri
	2204 10 94				
	2204 10 96				
	2204 10 98				
	2204 21 06				
	2204 21 07				
	2204 21 08				
	2204 21 09				
	ex 2204 21 93	19, 29, 31, 41 og 51			
	ex 2204 21 94	19, 29, 31, 41 og 51			
	2204 21 95				
	ex 2204 21 96	11, 21, 31, 41 og 51			
	2204 21 97				
ex 2204 21 98	11, 21, 31, 41 og 51				
09.1527	2204 29 10		Anden vin af friske druer, i beholdere med 2 liter og derover	Fra den 1. februar 2010 til den 31. december 2010: 10 000 hl. Fra den 1. januar 2011 til den 31. december 2011 og de følgende år: 10 000 hl.	Fri
	2204 29 93				
	ex 2204 29 94	11, 21, 31, 41 og 51			
	2204 29 95				
	ex 2204 29 96	11, 21, 31, 41 og 51			
	2204 29 97				
	ex 2204 29 98	11, 21, 31, 41 og 51			

⁽¹⁾ Uanset reglerne for fortolkning af den kombinerede nomenklatur skal varebeskrivelserne kun betragtes som vejledende, idet præferenceordningen i forbindelse med dette bilag bestemmes af KN-koden. Hvor der er angivet ex KN-koder, afgøres præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse taget som en helhed.

⁽²⁾ På anmodning af en af de kontraherende parter kan der afholdes konsultationer med henblik på tilpasning af kontingenterne ved overførsel af mængder fra kontingentet for pos. ex 2204 29 (løbenummer 09.1527) til kontingentet for pos. ex 2204 10 og ex 2204 21 (løbenummer 09.1526).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 60/2011**af 25. januar 2011****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. januar 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. januar 2011.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landområder*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	JO	78,3
	MA	58,9
	TN	100,1
	TR	102,1
	ZZ	84,9
0707 00 05	EG	182,1
	JO	84,0
	TR	139,2
	ZZ	135,1
0709 90 70	MA	49,1
	TR	127,7
	ZZ	88,4
0709 90 80	EG	66,7
	ZZ	66,7
0805 10 20	AR	41,5
	BR	41,5
	EG	55,2
	MA	58,3
	TN	49,7
	TR	67,1
	ZA	41,5
	ZZ	50,7
0805 20 10	IL	217,9
	MA	58,3
	TR	79,6
	ZZ	118,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	69,9
	IL	93,1
	JM	93,8
	MA	108,3
	PK	51,5
	TR	63,4
	ZZ	80,0
	ZZ	80,0
0805 50 10	AR	45,3
	TR	55,5
	UY	45,3
	ZZ	48,7
0808 10 80	AR	78,5
	CA	88,5
	CL	81,7
	CN	90,2
	MK	46,1
	NZ	78,5
	US	126,2
	ZZ	84,2
0808 20 50	CN	73,5
	US	130,0
	ZA	83,2
	ZZ	95,6

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

AFGØRELSER

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 25. januar 2011

i henhold til artikel 7 i Rådets direktiv 89/686/EØF for så vidt angår et forbud udstedt af de britiske myndigheder mod beskyttelsesbeklædning til fægtere

(meddelt under nummer K(2011) 268)

(EØS-relevant tekst)

(2011/49/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 89/686/EØF af 21. december 1989 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om personlige værnemidler⁽¹⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 7, stk. 1, i direktiv 89/686/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om personlige værnemidler skal en medlemsstat, hvis den konstaterer, at personlige værnemidler med CE-mærkning, der anvendes efter deres formål, kan frembyde en sikkerhedsrisiko for personer, husdyr og ejendom, træffe de nødvendige foranstaltninger til at trække disse personlige værnemidler tilbage fra markedet, forbyde markedsføring eller begrænse den frie omsætning af dem.
- (2) I henhold til direktivets artikel 7, stk. 2, skal Kommissionen efter at have holdt samråd med de berørte parter tage stilling til, om den finder den pågældende foranstaltning berettiget eller ej. Hvis foranstaltningen anses for at være berettiget, skal Kommissionen give medlemsstaterne underretning herom, således at de kan gennemføre alle nødvendige foranstaltninger i forbindelse med det pågældende værnemiddel, jf. bestemmelserne i artikel 2, stk. 1.
- (3) Den 25. august 2008 gav de britiske myndigheder Europa-Kommissionen meddelelse om en foranstaltning vedrørende forbud mod markedsføring af beskyttelsesbeklædning til fægtere, type Jiang 350N Stretch Jacket and Breeches, fremstillet af Wuxi Husheng Sports Goods Plant, DongHu Industrial District, Donghutang, WuXi 214196, Kina, og indført af Liam Patterson Associates LLP t/a Jiang-UK, 9 Spencer Road, Buxton, Derbyshire, Det Forenede Kongerige.

(4) I henhold til de dokumenter, der blev fremlagt for Europa-Kommissionen, var denne beskyttelsesbeklædning til fægtere omfattet af en overensstemmelsesattest fra oktober 2005, attest nr. C0508M29HS11, der var udstedt af Ente Certificazione Macchine (udpeget organ nr. 1282).

(5) De britiske myndigheder oplyste, at begrundelsen for deres afgørelse var, at produktet ikke opfyldte de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav, der henvises til i artikel 3 i direktiv 89/686/EØF, eftersom de standarder, der henvises til i artikel 5, ikke er anvendt korrekt. De britiske myndigheder gjorde især gældende, at beskyttelsesbeklædningen til fægtere ikke opfyldte de gældende krav til gennemtrængningsmodstand i henhold til EN 13567:2002, Beskyttelsesbeklædning — Hånd-, arm-, bryst-, underlivs-, ben-, skridt- og ansigtsbeskyttere til fægtere — Krav og prøvningsmetoder. Det Forenede Kongeriges beslutning var understøttet af en prøvningsrapport.

(6) Importøren blev ved Kommissionens brev af 17. juli 2009 opfordret til at fremsende sine bemærkninger til Kommissionen vedrørende den foranstaltning, som de britiske myndigheder havde truffet. Til dato har Kommissionen ikke modtaget svar.

(7) Den 17. juli 2009 skrev Kommissionen også til Ente Certificazione Macchine og opfordrede organet til at fremsende sine bemærkninger til Kommissionen vedrørende den foranstaltning, som de britiske myndigheder havde truffet, og til at præcisere, om det havde udstedt attest nr. C0508M29HS11 for de pågældende produkter. Til dato har Kommissionen ikke modtaget svar.

(8) Kommissionen erindrer om, at beskyttelsesbeklædning til fægtere skal opfylde de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i punkt 3.1.1 i bilag II til direktiv 89/686/EØF vedrørende beskyttelse mod indtrængende genstande. Dette krav understøttes af specifikationerne til afsnit 4.6-4.8 i den relevante harmoniserede standard EN 13567 og af specifikationerne for gennemtrængningsprøvning i standardens afsnit 5.10.

⁽¹⁾ EFT L 399 af 30.12.1989, s. 18.

- Kommissionen erindrer endvidere om, at beskyttelsesbeklædning til fægtere skal underkastes overensstemmelsesvurdering i henhold til artikel 10 i direktiv 89/686/EØF (EF-typeafprøvning af et udpeget organ). Kommissionen bemærker, at Ente Certificazione Macchine er et bemyndiget organ (identifikationsnummer 1282) i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/42/EF af 17. maj 2006 om maskiner⁽¹⁾ og ikke et udpeget organ i henhold til direktivet om personlige værnemidler. Det pågældende organ har derfor ikke ret til at udføre EF-typeprøvning vedrørende personlige værnemidler. Ente Certificazione Macchines henvisning på en overensstemmelsesattest vedrørende personlige værnemidler til det identifikationsnummer, det har fået tildelt af Kommissionen, er derfor vildledende.
- (9) Kommissionen henvendte sig den 8. april 2010 til de italienske myndigheder for at afklare, hvorfor Ente Certificazione Macchine havde udstedt den pågældende attest, og anmodede de italienske myndigheder om at træffe de fornødne foranstaltninger for at standse misbruget af det identifikationsnummer, som Ente Certificazione Macchine har fået tildelt af Kommissionen.
- (10) I deres svar af 23. juni 2010 bekræftede de italienske myndigheder, at Ente Certificazione Macchine havde misbrugt sit identifikationsnummer, og meddelte Kommissionen, at organet havde fået pålagt ikke længere at udstede sådanne attester og at underrette myndigheden om lignende attester, der måtte være udstedt.
- (11) I lyset af den tilgængelige dokumentation og de berørte parters kommentarer mener Kommissionen, at de britiske myndigheder har dokumenteret, at beskyttelsesbeklædningen til fægtere, type Jiang 350N Stretch Jacket and Breeches, ikke opfylder de gældende væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i direktiv 89/686/EØF, og at denne manglende overensstemmelse indebærer en alvorlig risiko for brugere —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den foranstaltning, de britiske myndigheder har truffet, med forbud mod beskyttelsesbeklædning til fægtere, type Jiang 350N Stretch Jacket and Breeches, fremstillet af Wuxi Husheng Sports Goods Plant, er berettiget.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. januar 2011.

På Kommissionens vegne

Antonio TAJANI

Næstformand

⁽¹⁾ EUT L 157 af 9.6.2006, s. 24.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 1005/2008 af 29. september 2008 om en EF-ordning, der skal forebygge, afværge og standse ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri, om ændring af forordning (EØF) nr. 2847/93, (EF) nr. 1936/2001 og (EF) nr. 601/2004 og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1093/94 og (EF) nr. 1447/1999

(Den Europæiske Unions Tidende L 286 af 29. oktober 2008)

Side 8, artikel 6, stk. 2:

I stedet for: »Bestemmelserne i artikel 14 om anerkendelse af fangstdokumenter eller ...«

læses: »Bestemmelserne i artikel 13 om anerkendelse af fangstdokumenter eller ...«.

Side 28, bilag II, punkt 11:

I stedet for: »Dokumenter i henhold til artikel 14, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. .../2008«

læses: »Dokumenter i henhold til artikel 14, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 1005/2008«.

Side 31, bilag III, punkt 1, litra c):

I stedet for: », jf. artikel 13,«

læses: », jf. artikel 12,«.

Side 32, bilag IV:

I stedet for: »Erklæring i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EF) nr. .../2008«

læses: »Erklæring i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1005/2008«.

ABONNEMENTSPRISER 2011 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA